

PERJANJIAN KERJA
EMPLOYMENT AGREEMENT
059/EA/RP/VI/2012

Pada hari ini/On this day Rabu/Wednesday tanggal/dated Enam Belas /Sixteenth bulan/month Mei/May tahun/year Dua Ribu Sebelas/Two thousand and Eleven yang bertanda tangan di bawah ini/the undersigned :

1. Nama/Name : **ERALD BANGAPADANG**
 Jabatan/Job Title : **Admin & Finance Manager**
 Alamat/Address : **Komplek Kawasan Industri Sekupang Kav: 13, Batam**

Bertindak untuk dan atas nama perusahaan PT. Rigspek Perkasa, dan selanjutnya disebut sebagai PIHAK PERTAMA/Account to and in the name of PT. Rigspek Perkasa, hereinafter referred as **FIRST PARTY**.

2. Nama/Name : **USDIN**
 Jenis Kelamin/Sex : **Laki-Laki/ Male**
 Tempat & Tgl. Lahir/Date & Place of Birth : **Batam, 17 Agustus 1977**
 No. KTP/I.D. Card No. : **2171021708779005**
 Alamat/Address : **Batu Merah RT07/02 Kel. Batu Merah Kec. Batu Ampar, Batam.**

Untuk selanjutnya disebut sebagai PIHAK KEDUA/hereinafter referred as **SECOND PARTY**.

Secara bersama-sama, PIHAK PERTAMA dan PIHAK KEDUA membuat suatu Perjanjian Kerja Waktu Tertentu (PKWT) untuk masa 6 (enam) bulan, yang selanjutnya disebut sebagai Perjanjian Kerja, dengan ketentuan-ketentuan seperti berikut :

With the mutual agreement, FIRST PARTY and SECOND PARTY have made an Employment Agreement for six (6) months, hereinafter referred to as Employment Agreement, under the following broad terms & conditions:

Pasal 1

PENERIMAAN DAN MASA KERJA

1. PIHAK PERTAMA menerima PIHAK KEDUA sebagai pekerja dengan posisi **Security** dan PIHAK KEDUA menyatakan kesediaannya untuk bekerja pada PIHAK PERTAMA dengan posisi tersebut selama **6 (enam) bulan** terhitung sejak tanggal **16 Mei 2012** dan akan berakhir pada tanggal **15 November 2012**.

2. PIHAK KEDUA bersedia ditempatkan pada unit kerja manapun di lingkungan perusahaan baik di kantor pusat maupun cabang (bila ada) atau perusahaan gabungan dengan tidak mengurangi upah.

Article 1

ADMISSION AND DURATION OF SERVICE

1. The **FIRST PARTY** hires the **SECOND PARTY** to be employee as **Security** and the **SECOND PARTY** declares his/her preparedness to work for the **FIRST PARTY** for six (6) months from **16 May 2012 to 15 November 2012**.

2. The **SECOND PARTY** is willing to be assigned in whichever working unit of the company either in the head quarter or in the branch (if any) or associated company without adjustment of basic salary.

PT. RIGSPEK PERKASA

Komplek Kawasan Industri Sekupang
 Kav. No.13, Batam 29428, Indonesia
 Tel : +62 (0) 778 324747/324749
 Fax : +62 (0) 778 321388
 Email : sales@rigspekperkasa.com
 Website : www.rigspekperkasa.com



Pasal 2
UPAH DAN FASILITAS

A. UPAH

Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja Waktu Tertentu (PKWT) ini, PIHAK KEDUA akan menerima upah pokok sebesar **Rp 1,350,000,- (Satu Juta Tiga Ratus Lima Puluh Ribu Rupiah)** setiap bulan.

B. TUNJANGAN

Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja Waktu Tertentu (PKWT) ini, PIHAK KEDUA akan menerima tunjangan perumahan sebesar **Rp.90,000,- (Sembilan Puluh Ribu Rupiah)**, tunjangan makan sebesar **Rp. 110,000,- (Seratus Sepuluh Ribu Rupiah)**, tunjangan transportasi sebesar **Rp. 90,000,- (Sembilan Puluh Ribu Rupiah)** setiap bulan yang dibayarkan bersama-sama dengan upah pokok.

C. JAMINAN PERAWATAN KESEHATAN

- Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja ini, PIHAK PERTAMA memberikan jaminan perawatan kesehatan bagi PIHAK KEDUA apabila sakit sesuai dengan ketentuan perusahaan.
- PIHAK KEDUA mendapatkan fasilitas kesehatan sesuai dengan ketentuan Peraturan Jamsostek.

D. ANSURANSI

- PIHAK PERTAMA mengikutsertakan PIHAK KEDUA pada Jaminan Sosial Tenaga Kerja (Jamsostek) sesuai dengan peraturan yang berlaku di Republik Indonesia.
- PIHAK KEDUA membayar premi Jaminan Hari Tua sebesar 2%.

E. PAJAK PENGHASILAN

Pajak penghasilan atas upah ditanggung oleh PIHAK KEDUA.

Article 2
SALARY AND FACILITIES

A. SALARY

*During this Employment Agreement, the SECOND PARTY shall receive basic salary in the amount of **Rp. 1,350,000,- (One Million Three Hundred and Fifty Thousand Rupiah)** per month.*

B. ALLOWANCE

*During this Employment Agreement, the SECOND PARTY will be given housing allowance in the amount of **Rp 90,000,- (Ninety Thousand Rupiah)**, meal allowance in the amount of **Rp 110,000,- (One Hundred and Ten Thousand Rupiah)**, transportation allowance in the amount of **Rp. 90,000,- (Ninety Thousand Rupiah)** per month together with the basic salary.*

C. MEDICAL TREATMENT AND CARE

- In the course of this Employment Agreement, the FIRST PARTY shall bear medical expenses of the SECOND PARTY in accordance with the company policies when he/she is ill.*
- The SECOND PARTY shall to visit the medical practitioner for any medical treatment or consultation accordance to Jamsostek Rules & Regulations.*

D. INSURANCE

- The FIRST PARTY shall insure the FIRST PARTY to the Employees Social Security (JAMSOSTEK) in accordance with Republic of Indonesia Rules & Regulations*
- The SECOND PARTY shall pay the premium of Old Age Security amount 2%.*

E. INCOME TAX

Income tax for the salary shall be borne by the SECOND PARTY.

PT. RIGSPEK PERKASA

Komplek Kawasan Industri Sekupang
Kav. No.13, Batam 29428, Indonesia
Tel : +62 (0) 778 324747/324749
Fax : +62 (0) 778 321388
Email : sales@rigspekperkasa.com
Website : www.rigspekperkasa.com



F. PEMBAYARAN UPAH

Upah beserta tunjangan akan dibayarkan melalui transfer Bank paling lambat tanggal 5 setiap bulannya.

G. KENAIKAN UPAH

Kenaikan upah berdasarkan prestasi PIHAK KEDUA dan kebijaksanaan Pimpinan Perusahaan.

Pasal 3

KETENTUAN KERJA

A. WAKTU KERJA

1. Waktu kerja normal adalah 7 jam sehari dan 40 jam seminggu bila hari kerja 6 hari seminggu atau 8 jam sehari dan 40 jam seminggu bila hari kerja 5 hari seminggu.
2. Pengaturan jam kerja maupun hari kerja dilakukan oleh pimpinan perusahaan.
3. Kelebihan waktu kerja di luar waktu yang sudah ditetapkan oleh perusahaan, PIHAK KEDUA berhak atas pembayaran tunjangan lembur.

B. DISIPLIN KERJA

PIHAK KEDUA wajib melaksanakan semua aturan disiplin yang ditetapkan oleh PIHAK PERTAMA.

C. BEKERJA UNTUK PIHAK KETIGA

Selama berlangsungnya Perjanjian Kerja ini, PIHAK KEDUA tidak diperkenankan melakukan pekerjaan atau tugas untuk pihak lain.

D. MANGKIR

PIHAK PERTAMA berhak memotong upah PIHAK KEDUA jika PIHAK KEDUA mangkir dari pekerjaannya tanpa alasan yang dapat diterima.

F. PAY DAY

The salary will be credited to SECOND PARTY designate bank account in Indonesia no late than the 5th day of the following month.

G. SALARY ADJUSTMENT

Salary adjustment will be determined by SECOND PARTY performance and at the sole discretion of management.

Article 3

WORKING CONDITION

A. WORKING TIME

1. *The normal working hour shall be 7 hours a day and 40 hours a week for 6 working days per week or 8 hours a day and 40 hours a week for 5 working days per week.*
2. *Working hours and working days subject to the schedule arranged by company management board*
3. *This position is entitled for overtime claim.*

B. WORKING DISCIPLINE

The SECOND PARTY has to adhere to all the working disciplines of FIRST PARTY Company.

C. WORKING FOR THE THIRD PARTY

In the course of the Employment Agreement, the SECOND PARTY shall not be allowed to perform any work or job for another party.

D. ABSENCE/TRUANCY

The FIRST PARTY shall deduct the FIRST PARTY salary when the SECOND PARTY is absent from his/her work without valid reasons.

PT. RIGSPEK PERKASA

Komplek Kawasan Industri Sekupang
Kav. No.13, Batam 29428, Indonesia
Tel : +62 (0) 778 324747/324749
Fax : +62 (0) 778 321388
Email : sales@rigspekperkasa.com
Website : www.rigspekperkasa.com



Lifting Equipment Engineers Association



PERHIMPUNAN KESEKELUARGAAN
SISTEM PENYANGGAAN



LIFTING SYSTEMS SOLUTIONS



QUALITY TRAINING
WORLDWIDE



DRIVEN BY
INNOVATION

E. CUTI TAHUNAN

PIHAK KEDUA berhak atas cuti tahunan dengan perhitungan 1 (satu) hari setiap 1 (satu) bulan

Pasal 4 TUNJANGAN HARI RAYA

PIHAK PERTAMA akan memberikan Tunjangan Hari Raya (THR) kepada PIHAK KEDUA sebesar 1 (satu) bulan upah setelah bekerja selama 1(satu) tahun atau lebih pada Hari Raya IDUL FITRI (untuk Muslim) atau pada Hari Raya NATAL (untuk Kristiani) dan agama lainnya seperti Hindu & Budha. Bagi Karyawan yang bekerja kurang dari 1 (satu) tahun dan lebih dari 3 bulan diberikan secara **pro-rata**.

Pasal 5 HUBUNGAN KERJA

A. STATUS

Setelah PIHAK KEDUA menyelesaikan masa kontrak, berdasarkan evaluasi yang dilakukan oleh PIHAK PERTAMA, maka PIHAK KEDUA bersedia bekerja pada PIHAK PERTAMA untuk waktu tidak tertentu dengan mematuhi seluruh ketentuan yang berlaku pada perusahaan PIHAK PERTAMA. Tetapi jika PIHAK KEDUA tidak memenuhi performa kriteria dari perusahaan, maka PIHAK PERTAMA dapat memutuskan hubungan kerja dengan PIHAK KEDUA.

B. MENGUNDURKAN DIRI

PIHAK KEDUA akan menyampaikan pemberitahuan tertulis pada PIHAK PERTAMA sekurang-kurangnya satu bulan sebelumnya bila akan mengundurkan diri.

E. ANNUAL LEAVE

The SECOND PARTY shall entitle for annual leave one (1) day per month.

Article 4 HARI RAYA ALLOWANCE

The FIRST PARTY will give a Hari Raya Allowance to the SECOND PARTY in the amount of one month salary after one year service on Hari Raya day; IDUL FITRI (for Moslem), Christmas Day (for Christian), and other religions Hindu & Buddha. Hari Raya Allowance (THR) is prorated for service less than 1 (one) year and more than 3 months service.

Article 5 EMPLOYMENT RELATION

A. STATUS

Upon completion of probationary/qualifying period, based on the evaluation made by the FIRST PARTY, the SECOND PARTY agrees to work for the FIRST PARTY for uncertain period (permanent) by obeying all provisions regulated by the FIRST PARTY. If the SECOND PARTY cannot perform well, the FIRST PARTY will terminate employment agreement with SECOND PARTY.

B. RESIGNATION

At least one month advance notice is required for resignation.

PT. RIGSPEK PERKASA

Komplek Kawasan Industri Sekupang
Kav. No.13, Batam 29428, Indonesia
Tel : +62 (0) 778 324747/324749
Fax : +62 (0) 778 321388
Email : sales@rigspekperkasa.com
Website : www.rigspekperkasa.com



C. PEMUTUSAN HUBUNGAN KERJA

PIHAK KEDUA tidak masuk kerja selama 3 hari berturut-turut atau maksimum 5 hari tidak berturut-turut dalam satu bulan tanpa pemberitahuan kepada PIHAK PERTAMA, maka PIHAK KEDUA dinyatakan mengundurkan diri secara sepihak dari Perusahaan. DAN PIHAK PERTAMA tidak akan memberikan kompensasi apapun tanpa pengecualian.

Pasal 6 MUTASI KERJA

PIHAK KEDUA tidak boleh menolak mutasi kerja, pemindahan atau relokasi di lingkungan organisasi perusahaan.

Pasal 7 PENYELESAIAN PERSELISIHAN

Perselisihan yang mungkin timbul sehubungan dengan dengan Perjanjian Kerja ini akan diselesaikan oleh kedua pihak secara musyawarah untuk mufakat. Dalam hal tidak tercapai penyelesaian, kedua belah pihak sepakat memilih tempat kedudukan hukum yang tetap dan tidak berubah-ubah, yakni Kantor Departemen Tenaga Kerja Batam dan Penyelesaian Perselisihan Hubungan Industrial (PPHI).

Pasal 8 LAIN-LAIN

Hal-hal yang belum diatur dalam Perjanjian Kerja ini mengikuti peraturan perusahaan ataupun peraturan lain yang lebih tinggi yang berlaku di Indonesia.

C. TERMINATION OF EMPLOYMENT

Employment may be immediately termination without any benefit or compensation from the FIRST PARTY if SECOND PARTY is absent from work for continue three (3) days or five (5) consecutive working days without valid written explanation to the FIRST PARTY.

Article 6 JOB ROTATION

The SECOND PARTY cannot refuse job rotation, transfers or relocation within the company organization.

Article 7 SETTLEMENT OF DISPUTES

Any disputes possibly arising in respect of this Employment Agreement will be settled amicably and deliberately by both parties. If no settlement is reached, both parties agree to choose a permanent and unchanging legal domicile at the local office of Department of Manpower and Labour Dispute Settlement Industrial Relation (PPHI).

Article 8 MISCELLANEOUS

For matters not yet regulated in this Employment Agreement will follow company standard administration procedure / company rules and or other higher legal regulations in Republic of Indonesia.

PT. RIGSPEK PERKASA

Komplek Kawasan Industri Sekupang
Kav. No.13, Batam 29428, Indonesia
Tel : +62 (0) 778 324747/324749
Fax : +62 (0) 778 321388
Email : sales@rigspekperkasa.com
Website : www.rigspekperkasa.com



Lifting Equipment Engineers Association



LIFTING SYSTEMS SOLUTIONS



LIFTING SYSTEMS SOLUTIONS



QUALITY TRAINING WORLDWIDE



DROPS

Perjanjian Kerja ini dibuat dan ditanda-tangani oleh kedua pihak secara sadar, tanpa tekanan apapun dan berlaku sejak tanggal ditanda-tangani.

This Employment Agreement is made and signed by both parties consciously and under no compulsion, and shall come into effect as of the date of signature.

Batam, 16 Mei 2012

PIHAK PERTAMA
FIRST PARTY



ERALD BANGAPADANG
Admin & Finance Manager

PIHAK KEDUA
SECOND PARTY



USDIN